

CONCARE® CLASSIC Reiniger

DE: Gebrauchsanweisung

Der **CONCARE® CLASSIC Reiniger** dient zur täglichen Reinigung von gasdurchlässigen formstabilen Kontaktlinsen.

Die Reinigungswirkung des **CONCARE® CLASSIC Reinigers** wird durch kleinste Teilchen in der Lösung garantiert, die Ablagerungen auf der Kontaktlinse entfernen.

GEBRAUCHSANLEITUNG:

1. Waschen Sie Ihre Hände.
2. Flasche vor jedem Gebrauch gut schütteln.
3. Legen Sie die Linse auf die Handfläche geben Sie einen Tropfen **CONCARE® CLASSIC Reinigungslösung** auf die Linse.
4. Reiben Sie sie diese vorsichtig ca. 10 bis 20 Sekunden zwischen den Fingerkuppen.
5. Spülen Sie die Linse mit reichlich **CONCARE® CLASSIC Aufbewahrung** oder **CONCARE® Kochsalzlösung** ab, um den **CONCARE® CLASSIC Reiniger** völlig zu entfernen.
6. Füllen Sie die **CONCARE® CLASSIC Aufbewahrungslösung** in den Aufbewahrungsbehälter und legen Sie die Linsen- über Nacht jedoch mindestens für 6 Stunden in den Behälter.

VORSICHTMASSNAHMEN:

- Das Produkt ist nicht geeignet für weiche Kontaktlinsen.
- Diese Lösung nicht ins Auge bringen, falls doch mit Wasser ausspülen.
- Flasche nach Gebrauch gut verschließen.
- Tropferspitze nicht mit dem Finger berühren.
- Kontrollieren Sie vor der ersten Verwendung des Produktes, ob der Verschluss intakt ist.
- Innerhalb von 90 Tagen nach Öffnen der Flasche verbrauchen.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie gegen einen der Bestandteile allergisch sind.

ZUSAMMENSETZUNG:

Natriumchlorid, Laurylthiersulfat, Silikat, Titandioxid, Borsäure, Natriumtetraborat, Dinatriumedetat 0,1 % und Polyhexamethylenbiguanid 0,001 % in gereinigtem Wasser

FR: Mode d'emploi

CONCARE® CLASSIC nettoyant sert au nettoyage quotidien des lentilles de contact rigides perméables au gaz.

L'effet de nettoyage de **CONCARE® CLASSIC nettoyant** est garanti par de petites particules présentes dans la solution qui éliminent les dépôts de la lentille de contact.

MODE D'EMPLOI:

1. Bien se laver les mains.
2. Agiter le flacon avant chaque utilisation.
3. Déposer la lentille dans la paume de la main, puis ajouter quelques gouttes de **CONCARE® CLASSIC nettoyant** sur la lentille.
4. La frotter soigneusement pendant 10 à 20 secondes entre le bout des doigts.
5. Rincer abondamment la lentille avec **CONCARE® CLASSIC conservateur** ou la **solution saline CONCARE®** afin d'éliminer complètement **CONCARE® CLASSIC nettoyant**.
6. Remplir le porte-lentilles avec **CONCARE® CLASSIC conservateur** et y laisser les lentilles toute la nuit ou pendant au moins 6 heures.

PRÉCAUTIONS:

- Le produit ne convient pas pour les lentilles de contact souples.
- Cette solution ne doit pas entrer en contact avec les yeux. Si tel est le cas, les rincer avec de l'eau.
- Bien fermer le flacon après utilisation.
- Ne pas toucher l'embout du flacon avec les doigts.
- Vérifier si le scellé est intact avant d'utiliser le produit pour la première fois.
- Consommer le produit dans un délai de 90 jours après la date d'ouverture.
- Tenir hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser le produit en cas d'allergie à l'un de ses composants.

COMPOSITION:

Chlorure de sodium, lauréth sulfate, gel de silice, dioxyde de titane, acide borique, tétraborate de sodium, édétate disodique 0,1 % et polyhexaméthylène biguanide 0,001 % dans de l'eau purifiée

IT: Istruzioni d'uso

Il **detergente CONCARE® CLASSIC** è un prodotto per la pulizia quotidiana delle lenti a contatto rigide gas-permeabili.

L'azione **detergente del CONCARE® CLASSIC** è garantita dalla presenza di solidi in sospensione che eliminano tutti i depositi che si accumulano sulla lente a contatto durante l'uso.

ISTRUZIONI PER L'USO:

1. Lavarsi bene le mani.
2. Agitare bene il flacone prima dell'uso.
3. Porre la lente sul palmo della mano e versare sulla stessa una goccia di **soluzione detergente CONCARE® CLASSIC**
4. Strofinare la lente delicatamente con i polpastrelli per 10-20 secondi.
5. Risciacquare la lente abbondantemente con la **soluzione conservante CONCARE® CLASSIC** oppure con la **soluzione salina CONCARE®** per eliminare completamente il detergente.
6. Riporre le lenti nel portalenti lasciandole immerse nella **soluzione conservante CONCARE® CLASSIC** fino al giorno successivo o per almeno 6 ore.

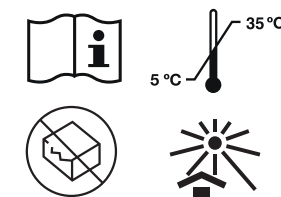
PRECAUZIONI:

- Non utilizzare questo prodotto con lenti a contatto morbide.
- Evitare il contatto del prodotto con gli occhi. In caso di contatto risciacquare abbondantemente con acqua.
- Chiudere bene il flacone dopo l'uso.
- Non toccare alcuna superficie con la punta dell'erogatore.
- Prima di utilizzare il prodotto, verificare l'integrità del sigillo di garanzia.
- Una volta aperto il flacone consumare entro 90 giorni.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare in caso di allergia a uno o più componenti del prodotto.

COMPOSIZIONE:

Cloruro di sodio, lauriletore solfato, gel di silice, biossido di titanio, acido borico, tetraborato di sodio, edetato disodico 0,1 %, polisesametilene biguanide 0,001 % in acqua purificata

CONCARE® CLASSIC Reiniger



Disop
Avda, Valelaparra, 31-A
28108 Madrid, España

CE 0318

Vertrieb/ Distributeur
Distributore/ Distributor
Distributie/ Distribuidor:
Hecht Contactlinsen GmbH
Dorfstraße 2-4, D-79280 Au

STERILE A

0241-2018-10-V1

CONCARE® CLASSIC Reiniger

ES: Instrucciones de uso

CONCARE® CLASSIC limpiador sirve para la limpieza diaria de lentes de contacto rígidas y gas permeables.

El efecto de limpieza de CONCARE® CLASSIC limpiador está garantizado por pequeñas partículas presentes en la solución, que eliminan los depósitos de la lente de contacto.

MODO DE EMPLEO:

1. Lávese las manos.
2. Agitar la botella antes de cada uso.
3. Coloque la lente en la palma de la mano y añada unas gotas de CONCARE® CLASSIC limpiador sobre la lente.
4. Frótelas con cuidado unos 10-20 segundos entre las yemas de los dedos.
5. Aclare la lente con abundante CONCARE® CLASSIC conservador o CONCARE®, solución salina, para eliminar completamente el CONCARE® CLASSIC limpiador.
6. Llene el portales con CONCARE® CLASSIC conservador y deje las lentes ahí durante toda la noche o al menos 6 horas.

PRECAUCIONES:

- El producto no es apropiado para lentes de contacto blandas.
- Esta solución no debe entrar en contacto con los ojos. En caso de que ocurriera, aclararlos con agua.
- Cerrar bien la botella después de su uso.
- No tocar el gotero con los dedos.
- Compruebe si el precinto está intacto antes de su primera utilización.
- Consumir el producto en un plazo de 90 días después de la fecha de apertura.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No utilice el producto si es alérgico a alguno de sus componentes.

INGREDIENTES:

Cloruro sódico, Lauriléter sulfato, gel de sílice, dióxido de titanio, ácido bórico, tetraborato sódico, edetato disódico 0,1 %, y polihexametilénbiguanida 0,001 % en agua purificada

NL: Gebruiksaanwijzing

CONCARE® CLASSIC reinigingsvloeistof is bedoeld voor de dagelijkse reiniging van harde en zuurstofdoorlatende contactlenzen.

De reinigende werking van CONCARE® CLASSIC reinigingsvloeistof wordt gegarandeerd door de aanwezigheid van kleine deeltjes in de oplossing, die onzuiverheden op de contactlenzen verwijderen.

GEbruIKSAANWIJZING:

1. Was uw handen.
2. Schud de fles voor elk gebruik.
3. Plaats de contactlens in de palm van uw hand, voeg enkele druppels van de CONCARE® CLASSIC reinigingsvloeistof toe op de lens.
4. Wrijf voorzichtig met de vingertoppen gedurende ongeveer 10-20 seconden over de lens.
5. Spoel de contactlens af met een ruime hoeveelheid CONCARE® CLASSIC bewaarvloeistof of CONCARE® zoutoplossing, om de CONCARE® CLASSIC reinigingsvloeistof volledig te verwijderen.
6. Vul de lenzenhouder met de CONCARE® CLASSIC bewaarvloeistof en laat de lenzen daar de hele nacht of tenminste 6 uur lang in liggen.

VOORZORGSMATREGELEN:

- Het product is niet geschikt voor zachte contactlenzen.
- Deze oplossing mag niet in aanraking komen met de ogen. Spoel de ogen in dat geval uit met water.
- Sluit de fles goed na het gebruik.
- Raak de druppelaar niet met de vingers aan.
- Controleer of het garantiezegel intact is alvorens het product voor de eerste keer te gebruiken.
- Wanneer het product eenmaal geopend is, dient het binnen 90 dagen gebruikt te worden.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het product niet als u allergisch bent voor een van de bestanddelen.

SAMENSTELLING:

Natriumchloride, Laurylethersulfaat, silicagel, titaandioxide, boorzuur, natriumtetraboraat, dinatriumedetaat 0,1 %, en polyhexamethyleenbiguanide 0,001 % in gezuiverd water

EN: Instructions for use

CONCARE® CLASSIC cleaner is used for the daily cleaning of rigid and gas-permeable contact lenses.

The cleaning effect of CONCARE® CLASSIC cleaner is guaranteed by small particles present in the solution, which eliminate deposits from the contact lens.

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Wash your hands.
2. Shake the bottle before each use.
3. Place the lens on the palm of your hand and apply a few drops of CONCARE® CLASSIC cleaner to the lens.
4. Rub it carefully for about 10-20 seconds between your fingertips.
5. Rinse the lens thoroughly with CONCARE® CLASSIC conditioner or CONCARE® saline solution to remove the CONCARE® CLASSIC cleaner completely.
6. Fill the lens case with CONCARE® CLASSIC conditioner and leave the lens there overnight or for at least 6 hours.

PRECAUTIONS:

- The product is not suitable for soft contact lenses.
- This solution should not come into contact with the eyes. If this occurs, wash them with plenty water.
- Close the bottle tightly after each use.
- Do not touch the dropper with your fingers.
- Check that the seal is intact before using the product for the first time.
- Use the product within 90 days after opening.
- Keep out of the reach and sight of children.
- Do not use this product if you are allergic to any of its ingredients.

INGREDIENTS:

Sodium chloride, lauryl ether sulphate, silica gel, titanium dioxide, boric acid, sodium tetraborate, 0.1 % disodium edetate and 0.001 % polyhexamethylene biguanide in purified water

CONCARE® CLASSIC Reiniger

Solución limpieza

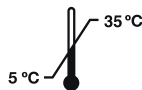
Para lentes de contacto rígidas y permeables

Reinigingsvloeistof

Voor harde en zuurstofdoorlatende contactlenzen

Cleaning solution

For rigid and permeable contact lenses



Disop
Avda. Veleparrá, 31-A
28108 Madrid, España

CE 0318

Vertrieb/ Distributeur
Distributore/ Distributor
Distributie/ Distribuidor:
Hecht Contactlinsen GmbH
Dorfstraße 2-4, D-79280 Au

STERILE A